



WARNUNG: Jede elektrische Anlage muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und gewartet werden. Sie muss allen nationalen und örtlichen Vorschriften entsprechen. Verwenden Sie ein Kabel, das für die Entfernung und die Stromaufnahme Ihres Geräts geeignet ist. Ein Stromkreisschutz kann erforderlich sein und sollte entsprechend den Nennwerten des Geräts bemessen werden.



WARNUNG: Nationale/örtliche Elektrovorschriften können vorschreiben, dass Viehtränken mit elektrischer Heizung, die in Fütterungsplätzen im offenen Fütterungsbereich installiert sind, durch einen separaten, verseilten Kupfererdungsleiter oder mindestens Nr. 6 AWG geerdet werden müssen, der an einem Punkt endet, an dem der Abzweigstromkreis seine Versorgung erhält. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden.



WARNUNG: Diese Installation muss in strikter Übereinstimmung mit den nationalen/örtlichen Sanitärvorschriften und den nationalen/örtlichen Elektrovorschriften (CSA in Kanada) durchgeführt und gewartet werden. Die geltenden Bestimmungen dieser Codes haben Vorrang. Wenn alle Installationen nicht ordnungsgemäß vorgenommen und gewartet werden, kann dies zum Verlust von Vieh, zu Personenschäden oder zum Tod führen.



VORSICHT: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, **sofern** sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit dem Gerät. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



VORSICHT: Trennen Sie die Stromversorgung, wenn die Wasserversorgung für längere Zeit unterbrochen werden soll. Wenn Sie den Strom nicht abschalten, kann die Tränke beschädigt werden.



VORSICHT: Bei Geräten mit Kabelanschluss darf der Anschluss nur an einen ordnungsgemäß geerdeten Stromkreis erfolgen, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist.



VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass sich Wasser im Trog befindet, bevor Sie die Heizungsanlage und ggf. den Heizstab einschalten. Wenn Sie die Einheit oder den Heizstab ohne Wasser im Trog betreiben, können einige Bauteile beschädigt werden.



VORSICHT: Wenn Sie den Heizstab als Zusatzheizung verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Heizer vollständig unter der Wasseroberfläche ist.



VORSICHT: Der maximale Druck in der Wasserversorgung sollte den Nennwert des Schlauchs von 200 psi (13,8 bar) nicht überschreiten. Bei extremen Drücken kann die Verwendung eines Druckminderers erforderlich sein.

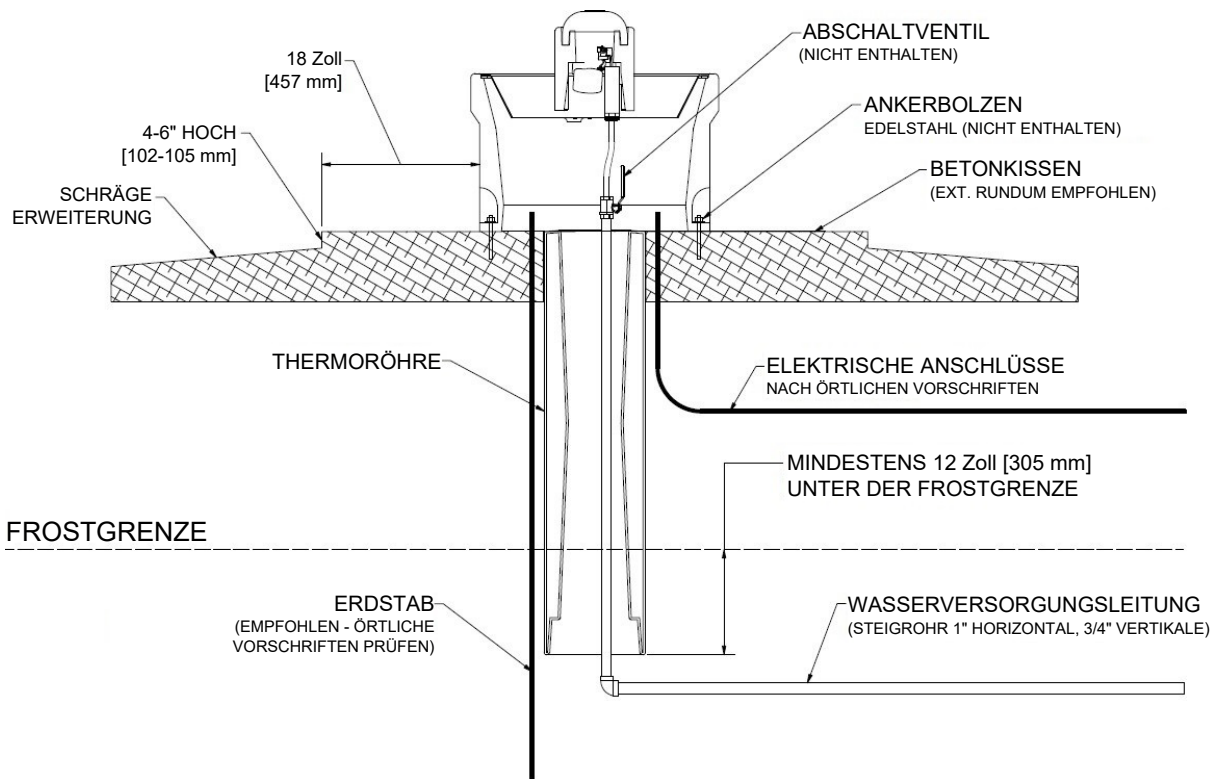


VORSICHT: Die Zugangsklappe darf nur von Servicepersonal oder anderen entsprechend qualifizierten Personen entfernt werden.

HINWEIS: Die feste Verdrahtung muss gemäß den Verdrahtungsvorschriften mit einer Trennvorrichtung versehen sein.

OmniFount 1, 2 und 2 SP

Installationsanleitung



A. Standort - Das Aufstellen der Tränke an einem windgeschützten Ort verbessert die Leistung der Tränke. Das Vieh neigt dazu, sich in diesem geschützten Bereich zu versammeln, was es dazu verleitet, mehr zu trinken. Die Zugangsklappe sollte auf der dem vorherrschenden Winterwind abgewandten Seite angebracht werden, um einen zusätzlichen Schutz der Versorgungsleitung zu gewährleisten.

B. Wasserversorgungsleitung - Die horizontale unterirdische Wasserleitung sollte so bemessen sein, dass der Druckabfall im Verhältnis zur Entfernung berücksichtigt wird, und sie sollte 1 Fuß [305 mm] unterhalb der Frostgrenze verlegt werden. Es wird ein vertikales Versorgungsrohr von einem Zoll empfohlen. Unter der Tränke sollte ein Absperrventil installiert werden, um die Wartung zu erleichtern. Für eine optimale Wartungsfreundlichkeit kann ein Absperr- und Ablassventil unterhalb des Frostniveaus installiert werden, um das Wasser abzulassen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Die vertikale Zuleitung muss im Steigrohr zentriert werden, damit ein Luftraum zwischen der Leitung und dem gefrorenen Boden außerhalb des Rohrs entsteht. Spülen Sie die Wasserleitung vor dem Anschluss an die Tränke gründlich durch. Bei Wasserversorgungen mit Fremdkörpern wie Sand, Rost usw. kann ein Filter erforderlich sein, damit das Tränkenventil ordnungsgemäß funktioniert.

C. Stromversorgung - Es ist in der Regel am kostengünstigsten, die Stromleitung zu verlegen, während der Graben für die Wasserversorgung angelegt wird.

Artikel-Nr.	Beschreibung	Watt	Ampere
18359	Omni 1 120 V	173 W	1,4 A bei 120 V
16619	Omni 2 120 V	298 W	2,5 A bei 120 V
18680	Omni 2sp 120 V	298 W	2,5 A bei 120 V

Artikel-Nr.	Beschreibung	Watt	Ampere
18362	Omni 1 240 V	228 W	1,00 A bei 240 V
16844	Omni 2 240 V	412 W	1,80 A bei 240 V
18681	Omni 2sp 240 V	412 W	1,80 A bei 240 V

D. Steigrohr - Installieren Sie ein Steigrohr und verlängern Sie es mindestens 1 Fuß [305 mm] unterhalb der Frostgrenze oder bis zur horizontalen Grundwasserleitung. Für einen optimalen Schutz der Wasserleitung verwenden Sie das isolierte *Ritchie-Wärmerohr* mit einem Durchmesser von 12 Zoll [305 mm], die Teilenummern und Größen finden Sie rechts. Die Rohröffnung muss frei bleiben.

Ritchie-Wärmerohr	
Teil Nr.	Beschreibung
18158	1' Oberteil
16612	4' Oberteil
16416	2' Verlängerung

HINWEIS: Die Hauptursache für das Einfrieren der Zuleitung ist ein Kontakt zwischen Zuleitung und Steigrohr. Umgeben Sie die Versorgungsleitung nicht mit Isolierung, Holz oder anderem Fremdmaterial. Fremdkörper im Rohr können dazu führen, dass Frost in die Versorgungsleitung eindringt und diese einfriert.

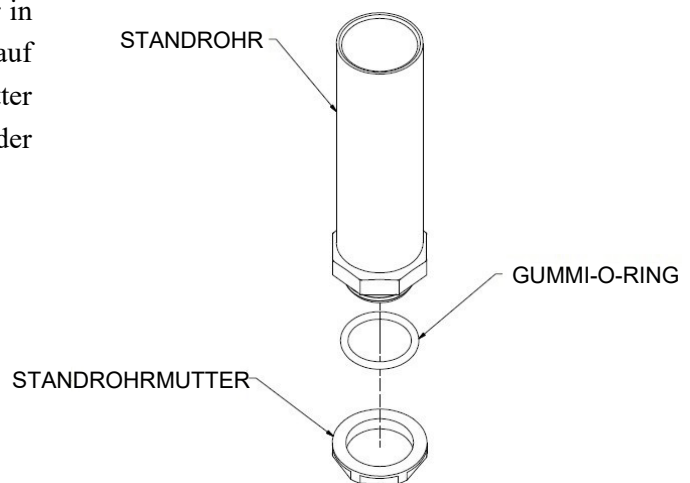
E. Montageplattform - Für alle Tränken muss eine Betonplattform vorgesehen werden. Verwenden Sie eine Mindestdicke von 4 Zoll [102 mm] und eine Größe, die geeignet ist, um die Tränke aufzunehmen. Eine zusätzliche Stufe von 4-6 Zoll [102-105 mm], die sich 18 Zoll [457 mm] von jeder Seite des Geräts erstreckt. Dies schützt die Einheit vor Gülleverarbeitungsgeräten und verhindert, dass die Tiere in die Tränke koten. Die Verlängerung der Plattform bietet den Tieren einen Platz zum Stehen, während sie trinken. Berücksichtigen Sie die Größe Ihrer Tiere, wenn Sie die Abmessungen Ihrer Plattform festlegen. Die Betonstufen und -plattformen sollten von der Tränke weg geneigt sein, um eine Entwässerung zu gewährleisten. Eine raue Betonoberfläche sorgt für besseren Halt für das Vieh.

F. Schlauchanschluss - Verbinden Sie den Schlauchanschluss mit dem Absperrventil an der Betonoberseite. Stecken Sie den Tüllenanschluss mit den mitgelieferten Schellen auf. Der Schlauch darf die Isolierung oder die Außenfläche der Tränke nicht berühren. Legen Sie den Schlauch unter die Tränke, während Sie die Einheit über das Steigrohr schieben.

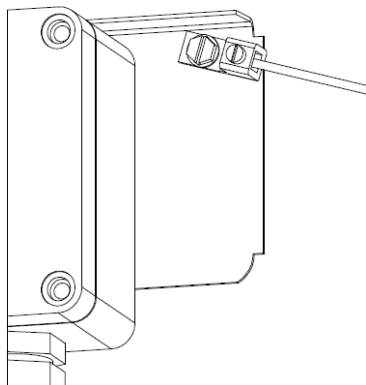
G. Vorbereitung der Unterseite - Bringen Sie den mitgelieferten Schaumstoff-Dichtstreifen an der Unterseite der Einheit entlang der Außenkante der Tränke an.

H. Tränke verankern - OmniFount 1 ist mit 3 Niederhaltertaschen ausgestattet, um die Einheit sicher im Beton zu verankern. OmniFount 2 und der OmniFount 2SP sind mit vier Niederhaltertaschen ausgestattet. Es wird die Verwendung von Spreizdübeln mit 3/8" x 5" aus Edelstahl (nicht im Lieferumfang enthalten) wird empfohlen. Ankerbolzen sind bei Ritchie im Zweierpack erhältlich, Teil Nr. 16555. Unterlegscheiben mit großem Durchmesser sind im Lieferumfang enthalten und sollten zusammen mit dem Ankerbolzen verwendet werden, um eine Beschädigung des Kunststoffgehäuses zu vermeiden. Entfernen Sie die seitliche Zugangsklappe, um den weiteren Installationsprozess vorzubereiten.

I. Standrohr montieren - Bauen Sie das Standrohr in das Loch im Trog ein. Der Gummi-O-Ring muss sich auf der Innenseite des Trogs befinden. Ziehen Sie die Mutter handfest an, um eine Einstellung nach dem Einbau der Ventilbaugruppe zu ermöglichen.



J. Elektrische Anschlüsse - Die Stromversorgungskabel sollten in die mit den Einheiten mitgelieferte Anschlussdose geführt werden. Die Verwendung der mitgelieferten Zugentlastung sorgt für die Abdichtung und Zugentlastung der eingehenden Drähte. Dadurch wird verhindert, dass Feuchtigkeit in die Kabelverbindungen eindringt. Wenn die Größe des eingehenden Kabels nicht für die mitgelieferte Kabelverschraubung geeignet ist, kann ein anderer Adapter erforderlich sein.



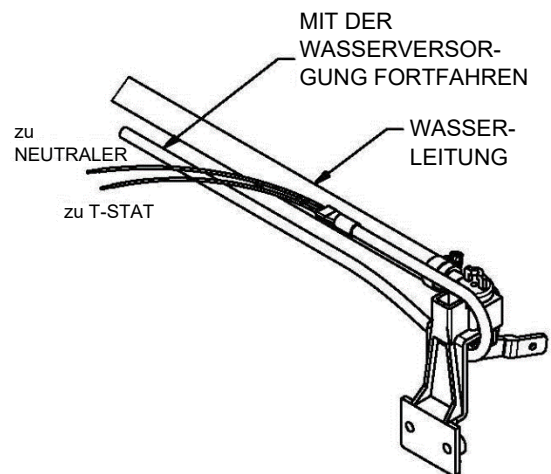
NUR FÜR CE-INSTALLATIONEN - Die Stromversorgungskabel müssen in einem Kabelkanal verlegt werden, der an der mitgelieferten Anschlussdose befestigt ist. Es werden zusätzliche Anschlussstücke benötigt.

K. Erdungsanschluss - Befestigen Sie einen Erdungsstab mit blankem Kupferdraht an der Erdungsklemme in der Nähe der Anschlussdose. Eine örtliche Erdung minimiert das Risiko von Streuspannungen und kann von den örtlichen Elektrovorschriften vorgeschrieben sein.

1. Lockern Sie die Schraube an der Klemme
2. Legen Sie den blanken Erdungsdraht vom Erdungsstab unter die Schraube.
3. Ziehen Sie die Schraube fest an, um den Draht zu sichern.

L. Heizkabel - Wickeln Sie das Heizkabel ab, und legen Sie es um das Ventil. Befestigen Sie den verbleibenden Teil des Kabelheizgeräts mit den beiliegenden Kabelbindern so weit wie möglich unten am Steigrohr an der Wasserzufuhr. Dieses Heizgerät ist wasserdicht, sollte aber nicht in Wasser eingetaucht werden. Das Heizkabel darf sich selbst überkreuzen, sollte aber an diesen Stellen nicht festgezogen werden.

VORSICHT: Die Installation darf keine Belastung der Heizgeräteanschlüsse verursachen. Vermeiden Sie Schäden am Heizgerät, die durch zu dicht beieinander liegende Kabel verursacht werden. Wickeln Sie keine zusätzliche Isolierung um das Heizgerät.



M. Scheibenthermostat - Der Scheibenthermostat ist in einer Halterung unter dem Trog montiert, wodurch er relativ zum Heizgerät bewegt werden kann. Um die Bewegung des Thermostats zu erleichtern, drehen Sie eine 1/4-Drehung. Zum Feststellen der Position nach der Einstellung 1/4 Umdrehung zurückdrehen. **Wenn der Thermostat in Richtung Heizung bewegt wird, sinkt die Wassertemperatur im Trog.** Der beste Standort wird durch mehrmalige Überprüfung der Trogtemperatur während der Heizperiode ermittelt.

N. Endgültiger Wasseranschluss - Schließen Sie das obere Ende des mitgelieferten Schlauchs an das Ventil an, schneiden Sie den Schlauch auf die richtige Länge zu und stecken Sie ihn auf den Tüllenanschluss der Ventilbaugruppe. Zur Sicherung der Verbindung werden Klemmen und Anschlussstücke mitgeliefert.

O. Sockel abdichten - Nachdem die Einheit vollständig installiert ist, tragen Sie einen Wulst aus Dichtungsmasse um den Sockel der Tränke herum auf, um sicherzustellen, dass kein Wind durch den Sockel des Geräts eindringt.

HINWEIS: Die Abdichtung der Unterseite der Einheit gegen kalte Luft ist ein wichtiger Aspekt für die thermische Leistung der Einheit.

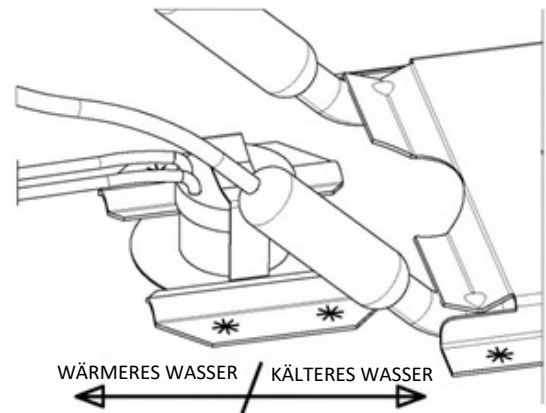
P. Ablassstopfen - Stecken Sie den Ablassstopfen fest in die Ablassöffnung in der Mitte des Troges.

Q. Ablassen der Wasserdichtung - Setzen Sie den kleinen Ablassstopfen in die Ablassöffnung in der Wasserdichtungsnut um die Ventilkammerdichtung ein. Dieser Stopfen kann in der frostfreien Zeit entfernt werden, damit das Wasser aus der Wasserdichtungsnut abfließen kann.

R. Schwimmereinstellung - Öffnen Sie das Absperrventil der Wasserversorgung, prüfen Sie sie auf Lecks und beheben Sie diese. Stellen Sie den Schwimmer durch Verstellen der Flügelmutter auf eine Wassertiefe von 1-2 Zoll [25-51 mm] unter der Oberkante des Trogs ein. Wenn das Ventil ordnungsgemäß funktioniert und der Wasserstand richtig eingestellt ist, können Sie den Ventildeckel einbauen. Die Wasserdichtungsnut zwischen dem Rahmen und dem Ventildeckel muss mit Flüssigkeit gefüllt werden, um eine schützende Abdichtung gegen kalte Winterluft zu schaffen, die das Ventil beeinträchtigen könnte.

S. Seitliche Zugangsklappe einbauen - Sobald alle Wasserleitungsanschlüsse auf Dichtheit geprüft wurden und der elektrische Anschluss abgeschlossen ist, kann die seitliche Zugangsklappe eingebaut werden.

T. Reinigung der Tränke - Zur Reinigung der Tränke benötigen Sie eine gute Bürste mit steifen Borsten. Entfernen Sie den Deckel, bürsten Sie die Dichtungsnut ab, um Ablagerungen zu entfernen, und bürsten Sie dann den Tank. Entfernen Sie den Stopfen, der sich im Bereich der Ventilkammer unter dem Schwimmer befindet, um das Wasser und die Verunreinigungen abzulassen. Sie können das Wasser mit dem Absperrventil unter der Einheit abstellen oder indem Sie den Schwimmer in der oberen Position halten. Nachdem das Wasser und die Ablagerungen abgelassen wurden, setzen Sie den Stopfen wieder ein und lassen Sie den Tank wieder auffüllen. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um den Schwimmer bei Bedarf neu einzustellen. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Der Vorgang ist damit abgeschlossen.



U. Wartung - Für eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Wartung erforderlich. Der Ventilgummi in Ihrem Ventil kann entfernt und entweder umgedreht werden, um eine neue Dichtungsfläche zu erhalten, oder ersetzt werden, um ein Nachtropfen zu verhindern. Bei höherem Druck sind häufigere Austauschvorgänge erforderlich. Entfernen Sie alle Mineralablagerungen auf den Ventilkomponenten, um die freie Beweglichkeit des Ventils zu gewährleisten. Heizungen, Heizkabel und Thermostate sollten vor der kalten Jahreszeit auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft werden. Entfernen Sie eventuelle Schmutzansammlungen im Steigrohr. Die Dichtungsmasse um den Sockel herum sollte auf Risse überprüft und bei Bedarf ersetzt werden, um Luftdurchdringung zu verhindern.

Ritchie-Ventile

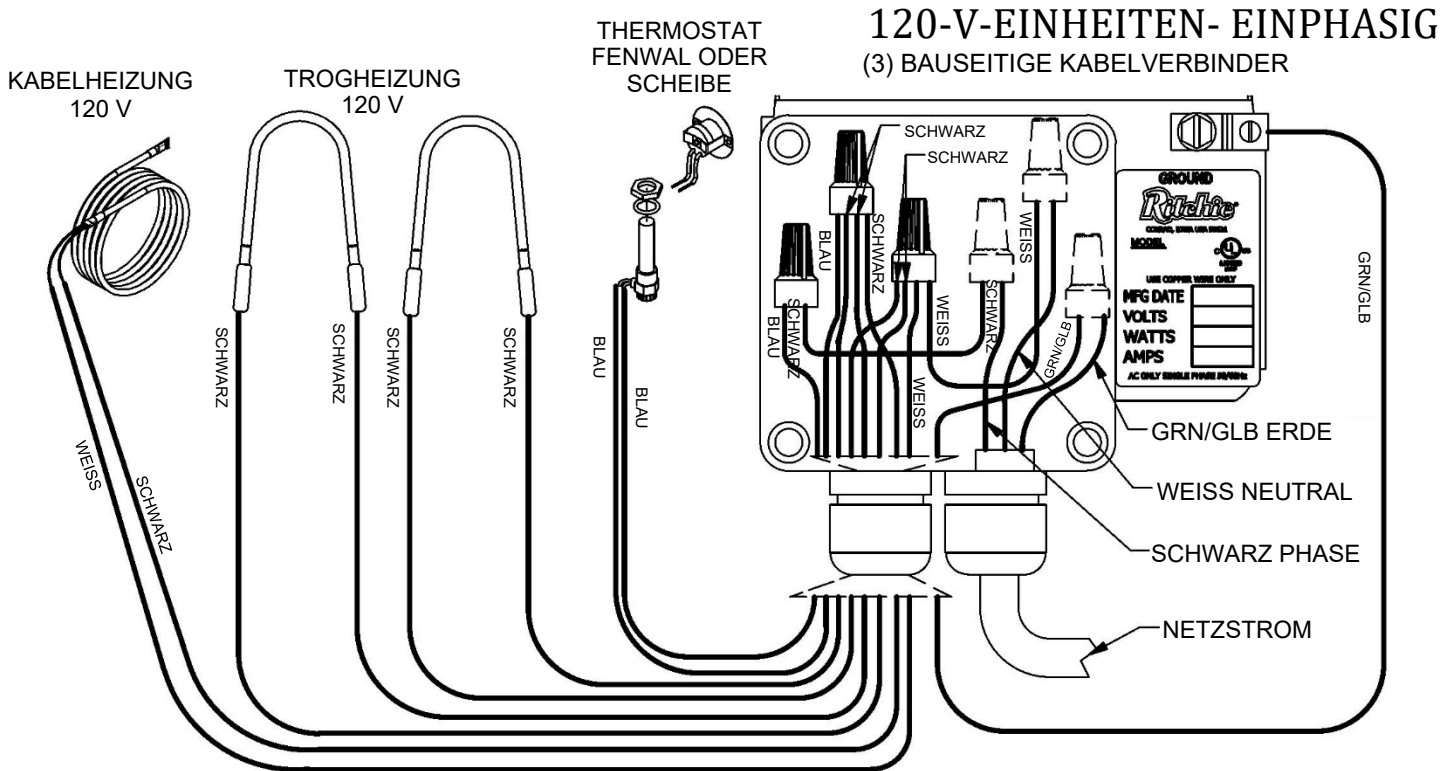
Ritchie-Ventile gibt es in verschiedenen Größen und Druckstufen (siehe unten) - grün für hohen Leitungsdruck, rot für mittleren Leitungsdruck und weiß für Niederdruckanwendungen. Unterschiede in der Größe des Trogs wirken sich auch auf die Wahl des Ventils aus. Ihre individuelle Situation kann eine Änderung des mit Ihrer Tränke gelieferten Standardventils erfordern. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Ritchie-Händler.

HINWEIS: Das rote 1/2"-Ventil wird bei OmniFount 1, 2 und 2 SP standardmäßig verwendet

1/2"	Teil Nr.	GPM [LPM]	Druckbereich
Weiß	12574	4,8 [18]	Niedrig, 5-40 psi. (34-275 kPa)
Rot	12575	3,4 [13]	Mäßig, 40-60 psi. (275-414 kPa)
Grün	13597	1,45 [5]	Hoch, 60-80 psi. (414-552 kPa)

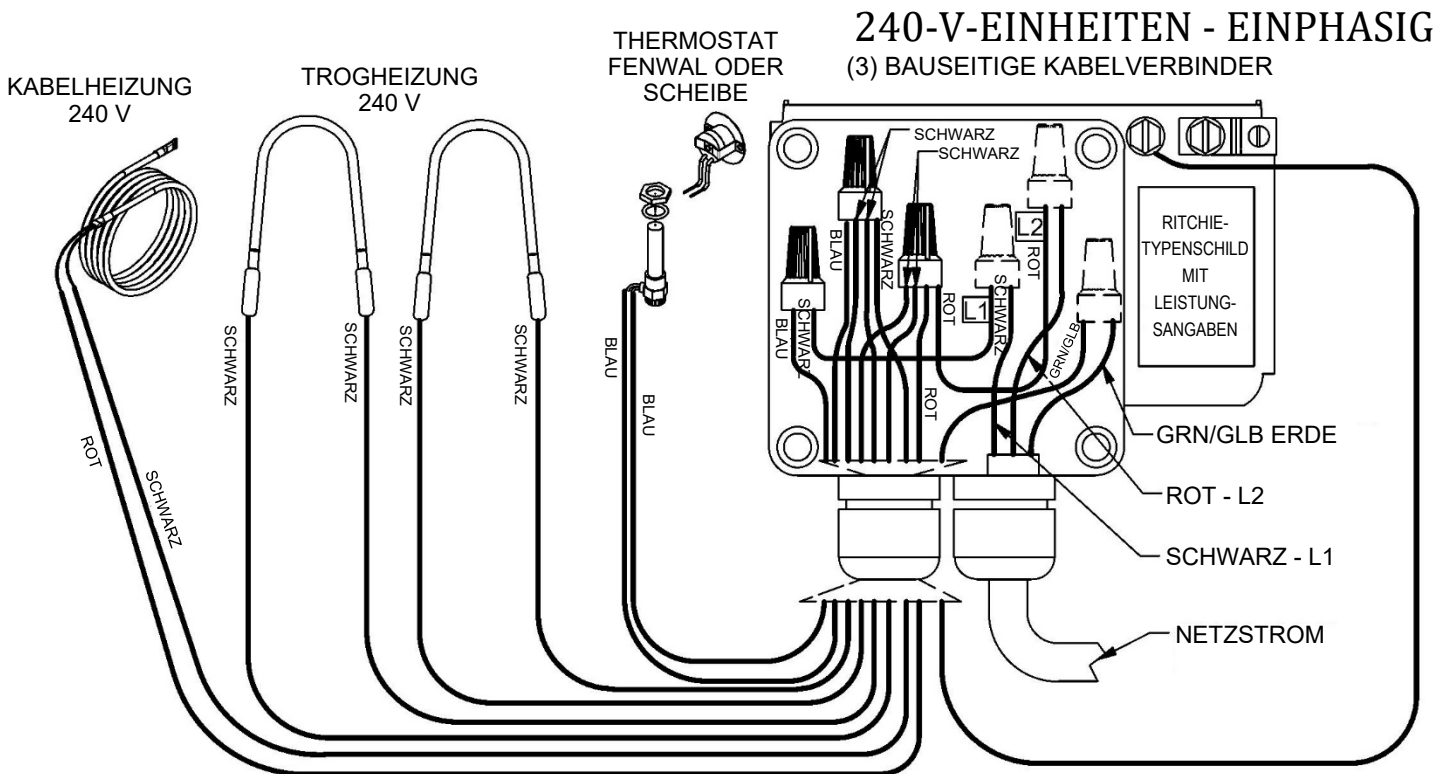
HINWEIS: Der maximale Wassereingangsdruck für jedes Ventil ist oben angegeben. Wenn der Wasserdruck extrem hoch ist und sich das Ventil nicht schließen lässt, kann ein Druckminderer (Ritchie-Teil Nr. 18649) erforderlich sein.

SCHALTPLAN FÜR BEHEIZTE EINHEITEN



WARNUNG - PRÜFEN SIE DAS TYPENSCHILD AUF DIE KORREKTE SPANNUNG. SCHLIESSEN SIE NUR 120-V-EINHEITEN AN 120-V-EINHEITEN AN. SCHALTPLAN DARGESTELLT MIT 2 HEIZGERÄTEN - ANZAHL KANN VARIIEREN

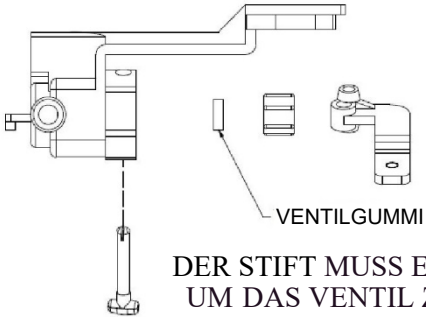
HINWEIS: Bei einigen Einheiten kann ein Netzkabel mitgeliefert werden, um die Installation zu vereinfachen. Es wird empfohlen, für diese Einheiten eine feuchtigkeitsbeständige Steckdose für den Außenbereich zu verwenden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.



WARNUNG - PRÜFEN SIE DAS TYPENSCHILD AUF RICHTIGKEIT SPANNUNG PRÜFEN.
SCHLIESSEN SIE NUR 230-240-V-VWECHSELSTROM AN 240-V-EINHEITEN AN.
SCHALTPLAN DARGESTELLT MIT 2
HEIZGERÄTEN - ANZAHL KANN VARIIEREN

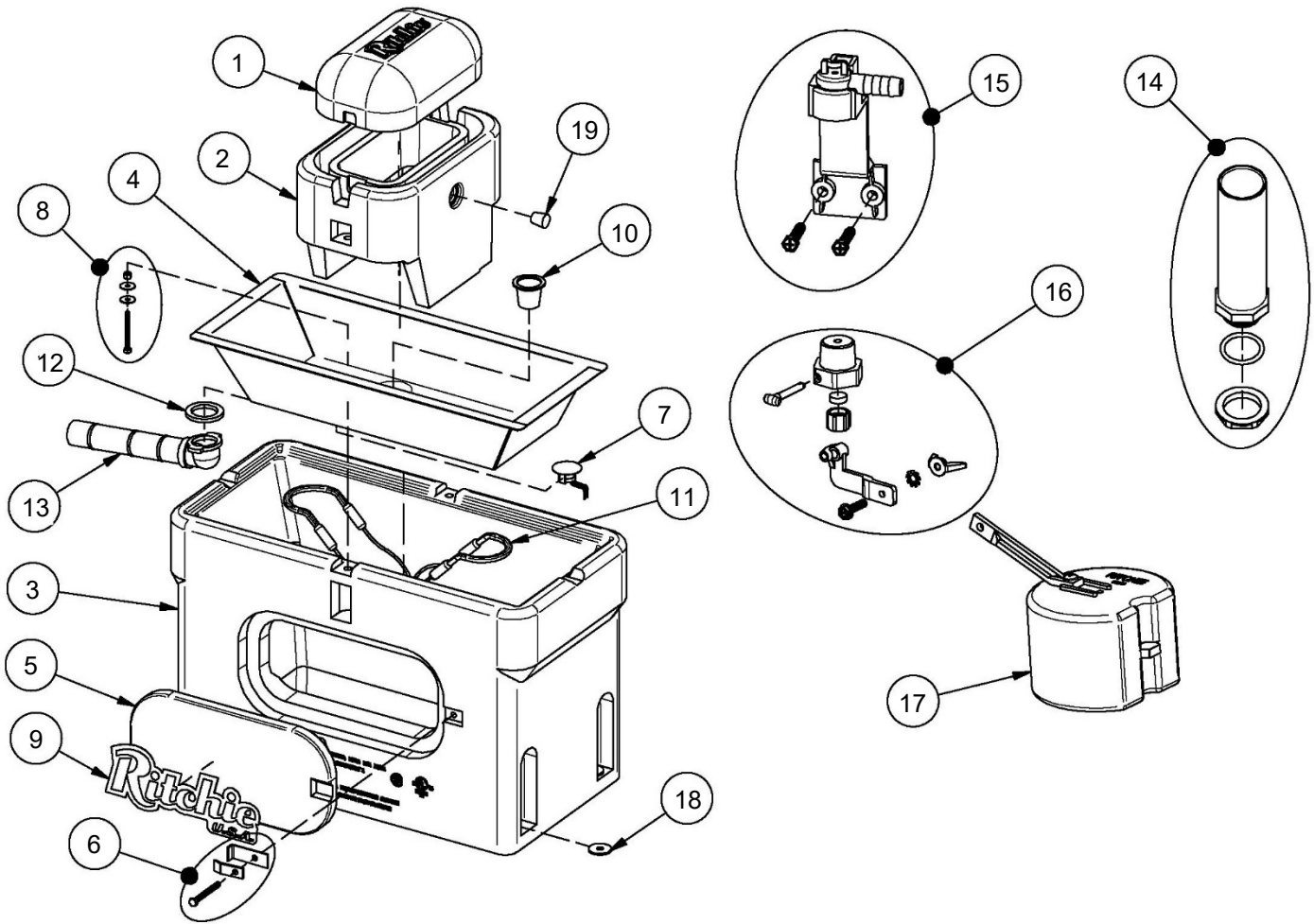
2/3/2025
Wiring-2025.dwg
TDU - Datenblatt: 1 von 1

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Wasser im Trog zu warm	Stellen Sie das Thermostat auf eine niedrigere Temperatur ein (näher am Heizgerät). Überprüfen Sie, ob der Thermostat aufgrund von verschmorten Kontakten ausgefallen ist.
Eis im Trog	Prüfen Sie die Sicherungen oder Leistungsschalter Überprüfen Sie alle Heizelemente, um sicherzustellen, dass sie funktionieren und heiß sind Stellen Sie das Thermostat auf eine höhere Temperatur ein (bewegen Sie es vom Heizgerät weg). Prüfen Sie die Spannung am Thermostatausgang Prüfen Sie die Spannung an der Tränke mit und ohne elektrische Last Prüfen Sie, ob die Heizgeräte richtig verdrahtet sind
Ventilvereisung	Prüfen Sie, ob das Heizkabel ordnungsgemäß installiert und an der Wasserleitung befestigt ist und ob es funktioniert, wenn die Heizkabel heiß sind Prüfen Sie auf fehlende oder beschädigte Isolierung Prüfen Sie auf Luftspalten, die Winddurchdringungen ermöglichen
Versorgungsleitungsvereisung	Prüfen Sie, ob das Heizkabel abgewickelt und um das Ventil sowie an der Versorgungsleitung befestigt ist und ob es funktioniert, wenn die Heizkabel heiß sind Prüfen Sie, ob die Zuleitung im Steigrohr zentriert ist Prüfen Sie, ob das Steigrohr frei von Wasser und Schlamm ist, die einfrieren könnten Stellen Sie sicher, dass der flexible Schlauch nicht die Seite des Gehäuses oder des Rahmens berührt Prüfen Sie das Gehäuse auf Luftlecks Prüfen Sie auf Luftspalten zwischen Gehäuse und Betonboden
Das Ventil hört nicht auf zu tropfen	Schwimmereinstellung prüfen. Prüfen Sie, ob der Schwimmer mit Wasser gefüllt ist oder ob er an der Seite des Ventilgehäuses reibt Überprüfen Sie, ob der Wasserdruck im System zu hoch ist Demontieren Sie das Ventil und prüfen Sie, ob sich Sand oder Ablagerungen im Ventildummi befinden. Überprüfen Sie auch die Ventilöffnung auf Verschleiß und Beschädigung. Bei sandigem oder kalkhaltigem Wasser kann ein Sieb oder Filter erforderlich sein. Drehen Sie den Ventildummi um und bauen Sie ihn wieder ein
1/2"-Ventil:	 VENTILDUMMI DER STIFT MUSS ENTFERNT WERDEN, UM DAS VENTIL ZU DEMONTIEREN.
Geringer Wasserdurchfluss	Prüfen Sie, ob der Ventileinlass nicht verstopft oder der Versorgungsschlauch nicht geknickt ist. Überprüfen Sie den Systemdruck des Versorgungsschlauchs, indem Sie ein T-Stück und ein Manometer direkt vor dem Ventil anbringen, um den Druckabfall bei geöffnetem Ventil zu überprüfen. Ein starker Druckabfall deutet auf eine Verengung oder eine zu geringe Bemessung des Versorgungssystems hin. Überprüfen Sie, ob die Absperrventile vollständig geöffnet sind

OmniFount 2

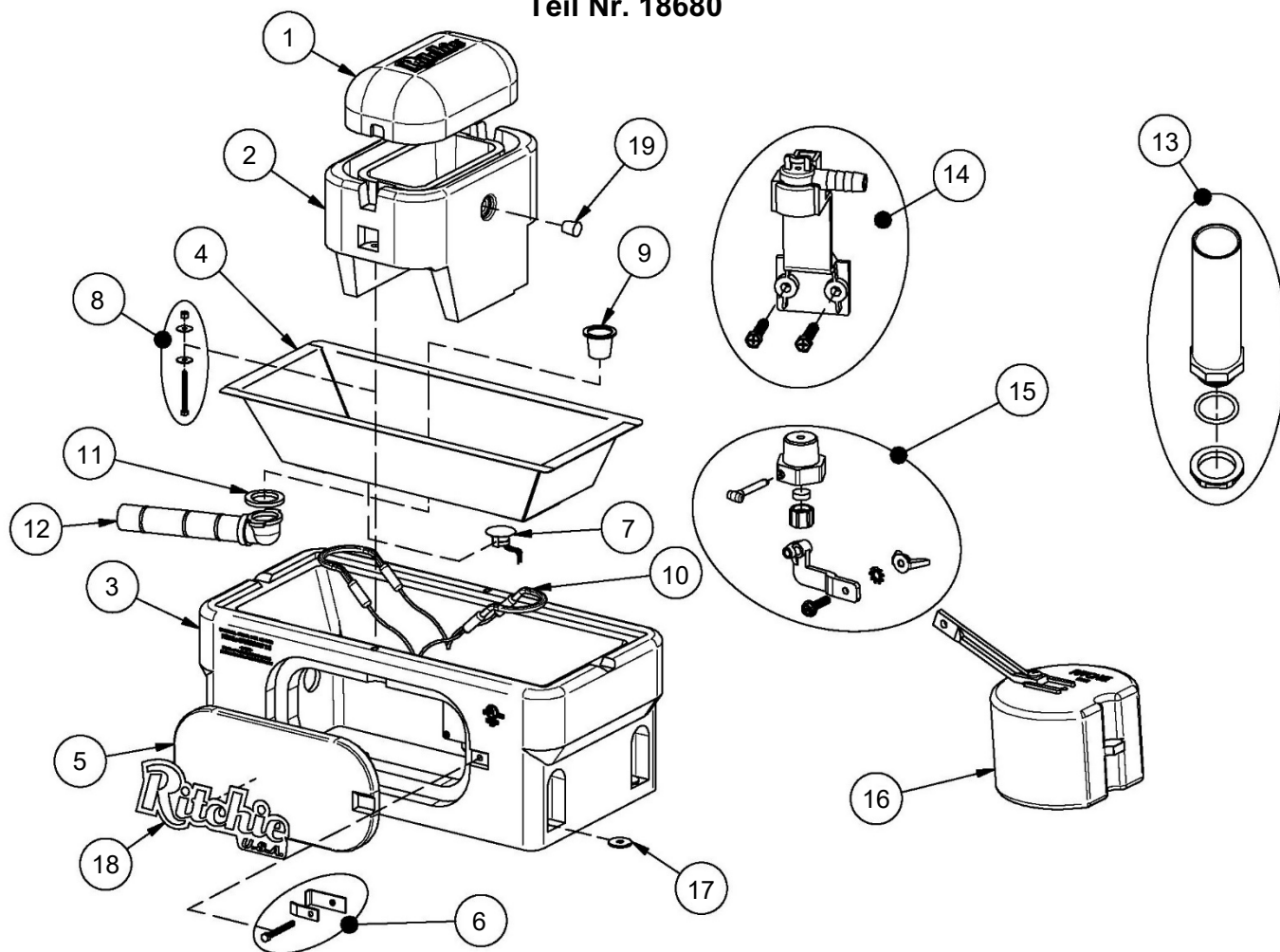
Teil Nr. 16619



Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18424	Omni 2-Abdeckung	1	15	11515	Ventilhalterung 1/2" mit Schrauben Pkg	1 Pkg
2	18347	Omni 2-Rahmen Pkg	1 Pkg	16	12575	Rotes Ventil 1/2" Pkg	1 Pkg
	18348	Omni 2-Abdeckung und -Rahmen Pkg	1 Pkg	17	13613	Schwimmer mit kurzem Arm (Pkg)	1 Pkg
3	16620	Omni 2-Gehäuse	1	18	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	1 Pkg
4	16616	Omni 2-Trog	1 Pkg	19	18633	Stopfen Nr. 3 - Wasserkanal (2/Pkg)	1 Pkg
5	16621	Zugangsplatte 6" x 14"	1	NS	13830	Kabelheizung 120 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
6	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	1 Pkg	NS	16627	Zubehör Omni Small Pkg	1 Pkg
7	11885	Scheiben-Thermostat Pkg	1 Pkg	NS	16523	Dichtungsschaum 1/4" x 3/4" x 50', Rolle	1
8	18266	Rahmenschraube, Mutter, Unterlegscheibe Edelstahl (3/Pkg.)	1 Pkg	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	1
9	18653	Ritchie-Aufkleber 12" (1/Pkg)	1 Pkg	NS	18709	Schrauben für Ventilbefestigung (4/Pkg)	1 Pkg
10	18628	Ablassschraube (2/Pkg)	1 Pkg				
11	14150	Heizgerät 120 V 125 W (1/Pkg)	2 Packungen		16844	OMNI 2 240 V	
12	18075	Unterlegscheibe für Abfluss (6/Pkg)	1 Pkg	NS	16664	Heizgerät 240 V 200 W (1/Pkg)	2 Packungen
13	11471	Abflussrohr mit Bogen	1	NS	16424	Kabelheizung 240 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
14	16866	Standrohr Pkg	1 Pkg				

OmniFount 2 SP

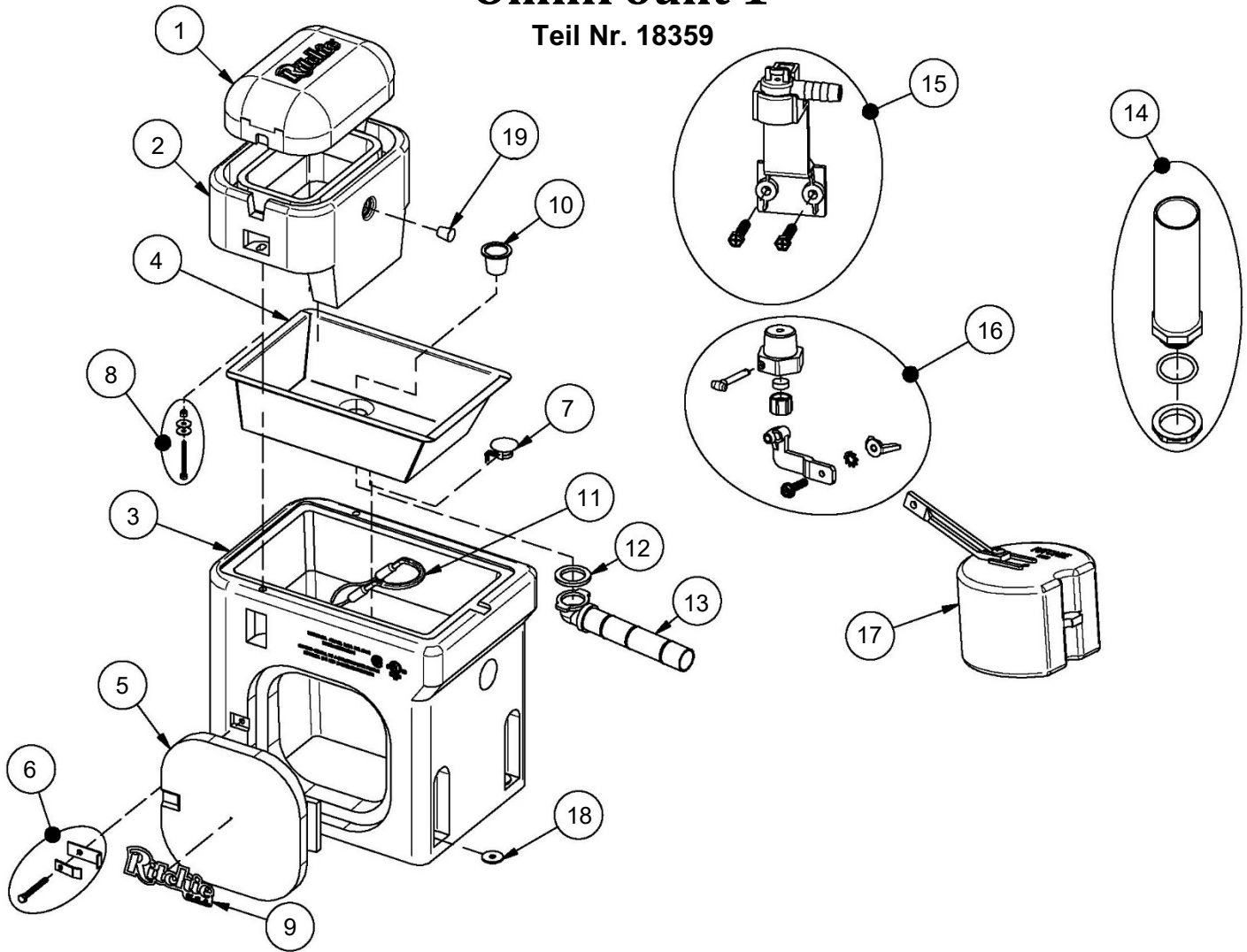
Teil Nr. 18680



Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18424	Omni 2-Abdeckung	1	15	12575	Rotes Ventil 1/2" Pkg	1 Pkg
2	18347	Omni 2-Rahmen Pkg	1 Pkg	16	13613	Schwimmer mit kurzem Arm (Pkg)	1 Pkg
	18348	Omni 2-Abdeckung und -Rahmen Pkg	1 Pkg	17	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	1 Pkg
3	18684	Omni 2 SP-Gehäuse	1	18	18653	Ritchie-Aufkleber 12" (1/Pkg)	1 Pkg
4	16616	Omni 2-Trog	1 Pkg	19	18633	Stopfen Nr. 3 - Wasserkanal (2/Pkg)	1 Pkg
5	16621	Zugangsplatte 6" x 14"	1	NS	13830	Kabelheizung 120 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
6	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	1 Pkg	NS	16627	Zubehör Omni Small Pkg	1 Pkg
7	11885	Scheiben-Thermostat Pkg	1 Pkg	NS	16523	Dichtungsschaum 1/4" x 3/4" x 50', Rolle	1
8	18266	Rahmenschraube, Mutter, Unterlegscheibe Edelstahl (3/Pkg.)	1 Pkg	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	1
9	18628	Ablassschraube (2/Pkg)	1 Pkg	NS	18709	Schrauben für Ventilhalterung (4/Pkg)	1 Pkg
10	14150	Heizgerät 120 V 125 W (1/Pkg)	2 Packungen				
11	18075	Unterlegscheibe für Abfluss (6/Pkg)	1 Pkg		18681	OMNI 2 SP 240 V	
12	11471	Abflussrohr mit Bogen	1	NS	16664	Heizgerät 240 V 200 W (1/Pkg)	2 Packungen
13	16866	Standrohr Pkg	1 Pkg	NS	16424	Kabelheizung 240 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
14	11515	Ventilhalterung 1/2" mit Schrauben Pkg	1 Pkg				

OmniFount 1

Teil Nr. 18359



Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18422	Omni 1-Abdeckung	1	15	11515	Ventilhalterung 1/2" mit Schrauben Pkg	1 Pkg
2	18473	Omni 1-Rahmen Pkg	1 Pkg	16	12575	Rotes Ventil 1/2" Pkg	1 Pkg
	18474	Omni 1-Abdeckung und -Rahmen Pkg	1 Pkg	17	13613	Schwimmer mit kurzem Arm (Pkg)	1 Pkg
3	18361	Omni 1-Gehäuse	1	18	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	1 Pkg
4	18368	Omni 1-Trog	1 Pkg	19	18633	Stopfen Nr. 3 - Wasserkanal (2/Pkg)	1 Pkg
5	18370	Zugangsplatte 10" x 10"	1	NS	13830	Kabelheizung 120 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
6	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	1 Pkg	NS	16627	Zubehör Omni Small Pkg	1 Pkg
7	11885	Scheiben-Thermostat Pkg	1 Pkg	NS	16523	Dichtungsschaum 1/4" x 3/4" x 50', Rolle	1
8	18266	Rahmenschraube, Mutter, Unterlegscheibe Edelstahl (3/Pkg.)	1 Pkg	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	1
9	18655	Ritchie-Aufkleber 7,5" (1/Pkg)	1 Pkg	NS	18709	Schrauben für Ventilbefestigung (4/Pkg)	1 Pkg
10	18628	Ablassschraube (2/Pkg)	1 Pkg				
11	14150	Heizgerät 120 V 125 W (1/Pkg)	1 Pkg		18362	OMNI 1 240 V	
12	18075	Unterlegscheibe für Abfluss (6/Pkg)	1 Pkg	NS	16664	Heizgerät 240 V 200 W (1/Pkg)	1 Pkg
13	11471	Abflussrohr mit Bogen	1	NS	16424	Kabelheizung 240 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
14	16866	Standrohr Pkg	1 Pkg				



RITCHIE INDUSTRIES, INC.

BEGRENZTE GARANTIE

Ritchie Industries, Inc. (im Folgenden Ritchie Industries genannt) gewährt für die hier angegebene(n) Zeitspanne(n) eine BESCHRÄNKTE GARANTIE auf Ihr neues Tränkensystem gegen Material- und Verarbeitungsfehler, wenn es gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Ritchie Industries, einschließlich der Installationsanleitung, ordnungsgemäß installiert, eingerichtet, betrieben und gewartet wird. **Die Garantie schließt Arbeits- und Transportkosten aus.**

Die Garantie ist vor Ablauf der Garantiezeit auf den nächsten Käufer des Tränkensystems übertragbar, wobei eine solche Übertragung die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert. Der Kaufnachweis muss bei jedem Garantieanspruch vorgelegt werden, und alle Garantieansprüche müssen über einen autorisierten Ritchie-Händler oder -Vertriebspartner abgewickelt werden.

Die Haftung von Ritchie Industries für Material- oder Verarbeitungsfehler in Bezug auf die angenommenen Waren beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz der Waren, je nach Ermessen von Ritchie Industries. Für Teile, die bei Reparaturen im Rahmen der Garantie verwendet werden, gilt eine Garantie für den Rest der Garantiezeit des Tränkensystems, wobei alle im Rahmen der Garantie ersetzten Teile in das Eigentum von Ritchie Industries übergehen.

Die Zeiträume für die beschränkte Garantie beginnen mit der Auslieferung des Tränkensystems an den Erstkäufer. Mit der Lieferung der Waren übernimmt der Käufer jegliche Haftung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf alle Personen- und Sachschäden, die sich aus der Handhabung, dem Besitz oder der Verwendung der Waren ergeben.

GARANTIEABDECKUNG UND -BESCHRÄNKUNGEN

Beschränkungen der Garantien und Rechtsmittel

Die Tränkensysteme von Ritchie Industries sind so konzipiert und hergestellt, dass sie jahrelang zuverlässig funktionieren, wenn sie gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Ritchie Industries installiert und betrieben werden. Es besteht jedoch die Möglichkeit einer unsachgemäßen Installation, von Änderungen und einer missbräuchlichen Verwendung der Waren. Daher gilt für die beschränkte Garantie Folgendes:

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für optische Artikel und nicht für Produkte, die unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch, unsachgemäßer Wartung oder Handhabung, Fahrlässigkeit oder Unfällen ausgesetzt waren, und auch nicht für Produkte, die im Widerspruch zu den Installations- und Gebrauchsanweisungen von Ritchie Industries installiert und/oder verwendet wurden. Die eingeschränkte Garantie gilt auch nicht für Produkte, deren Äußeres beschädigt oder anderweitig verunstaltet wurde, die von einer anderen Person als Ritchie Industries in einer Weise repariert, verändert oder modifiziert wurden, die nach Ansicht von Ritchie Industries den Betrieb, die Leistung, die Haltbarkeit oder die beabsichtigte Verwendung des Produkts beeinträchtigt, sowie für Produkte, bei denen der Ausbau von Teilen, Modifikationen oder die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht von Ritchie Industries hergestellt oder genehmigt wurden, Schäden verursacht haben.

Deckung und Garantiezeiträume

Einheitstyp	Abdeckung und Garantiezeitraum
Polyethylen-Einheiten	Boden-, Deckel- und Kugelschlösser. Zehnjährige beschränkte Garantie: 100 % in den ersten fünf Jahren, dann eine Verringerung um 20 % pro Jahr für den Rest der 10 Jahre.
Einheiten aus Edelstahl	Edelstahltrug und Edelstahl-Ventilkammerrahmen. Zehn Jahre beschränkte Garantie, plus zehn Jahre Korrosionsschutz zu 100 % für den gesamten Zeitraum von zehn Jahren.
Bauteile	Ein Jahr beschränkte Garantie auf alle Bauteile wie Schwimmer, Ventile und Heizelemente.

Haftungsausschlüsse

SO FERN NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS ANGEZEIGT, ÜBERNIMMT RITCHIE INDUSTRIES KEINE WEITEREN GARANTIEEN ODER ZUSICHERUNGEN JEDLICHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND. **DIE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IST VON DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE AUSGESCHLOSSEN.** SOWEIT SIE NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, IST DIE DAUER DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE AUF DIE DAUER DER AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE BEGRENZT. **DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE SCHLIESST NEBENSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN UND BESONDERE SCHÄDEN AUS. DIESER AUSSCHLUSS VON FOLGESCHÄDEN, NEBENSCHÄDEN UND BESONDEREN SCHÄDEN IST UNABHÄNGIG VON DER FESTSTELLUNG, DASS DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHÖR SEINEN WESENTLICHEN ZWECK VERFEHLT HAT, UND BLEIBT AUCH DANN BESTEHEN.** DIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE AUFGEFÜHRTE RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN RECHTSMITTEL, DIE EINER PERSON IM RAHMEN DIESER GARANTIE ZUR VERFÜGUNG STEHEN. IN EINIGEN STAATEN/REGIONEN SIND DIE OBEN GENANNTEN HAFTUNGS-AUSSCHLÜSSE, EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE NICHT ZULÄSSIG, WESHALB SIE MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTREFFEN.

Kein Vertreter, Angestellter oder Repräsentant von Ritchie Industries und kein Händler/Vertriebspartner von Ritchie Industries ist befugt, Ritchie Industries zu irgendeiner Zusicherung oder Garantie in Bezug auf die Waren zu verpflichten, es sei denn, dies ist ausdrücklich in dieser beschränkten Garantie enthalten.

Einbauanleitung für



OmniFount 1, 2, 2 Special Tränken

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben soeben die beste Tränke auf dem Markt erworben. Diese Einheit ist so konstruiert, dass es Ihnen bei ordnungsgemäßer Installation und Wartung hervorragende Dienste leistet. Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig. Lesen Sie vor der Installation alle Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstanden haben.

Ritchie Industries, Inc.
800-747-0222
www.ritchiefount.com



**Alternative Formate für
dieses Handbuch sind
verfügbar unter:
www.Ritchiefount.com**

